

A2.24.2 Uso di "finire di", "cominciare a", "tornare a"

Utilisation de "finire di", "cominciare a", "tornare a"



Ce sont des expressions pour parler d'actions terminées ou commencées.

1. "Finire di" + infinitif indique des actions terminées.
2. "Cominciare a" + infinitif indique des actions commencées.
3. Tornare a + infinitif indique une action répétée ou reprise.

Espressione (Expression)	Esempio (Exemple)
Finire di + infinito (<i>Finir de + infinitif</i>)	Ho finito di mangiare. (<i>J'ai fini de manger.</i>)
Cominciare a + infinito (<i>Commencer à + infinitif</i>)	Luca ha cominciato a cucinare. (<i>Luca a commencé à cuisiner.</i>)
Tornare a + infinito (<i>Recommencer à / retourner à + infinitif</i>)	Maria è tornata a studiare. (<i>Maria est retournée à étudier.</i>)

1. Traduire et choisir la bonne réponse

1. Ho _____ mangiare la pizza, posso avere un gelato?
a. *finisco di* b. *finito di* c. *finito a* d. *finito*
2. Con questo nuovo lavoro ho cominciato _____ prendere spesso cibo da asporto.
a. *per* b. *da* c. *di* d. *a*
3. Dopo le vacanze sono tornato _____ ordinare hamburger e patatine.
a. *da* b. *a* c. *per* d. *di*
4. Appena finisci _____ scegliere, facciamo l'ordine per la porzione di gelato e le patatine.
a. *da* b. *a* c. *di* d. *che*

1. *finito di* 2. *a* 3. *a* 4. *di*

2. Choisis la phrase correcte.

1. Ho finito di ordinare, grazie.
 Ho finito ordinare, grazie.
 Ho finito a ordinare, grazie.
 2. Quando arrivo, comincio di scegliere dal menu.
 Quando arrivo, comincio scegliere dal menu.
 Quando arrivo, comincio a scegliere dal menu.
1. *Ho finito di ordinare, grazie.* 2. *Quando arrivo, comincio a scegliere dal menu.*

3. Réécrivez les phrases

1. (Ho finito di) Non faccio più pausa pranzo: adesso mangio in ufficio alle 13:00.

(J'ai fini de faire ma pause déjeuner : maintenant, je mange au bureau à 13 h.)

2. (ha cominciato a) Da oggi Luca cucina a casa, non ordina più cibo.
-

(À partir d'aujourd'hui, Luca a commencé à cuisiner à la maison.)

3. (è tornata a) Dopo le ferie, Maria studia di nuovo italiano ogni sera.
-

(Après les vacances, Maria s'est remise à étudier l'italien tous les soirs.)

4. (finisco di) Ho l'ultimo meeting alle 17:00. Poi invio le email ai clienti.
-

(Après la dernière réunion, je finis de travailler, puis j'envoie les e-mails aux clients.)

4. In coppia, decidete l'ordine e spiegate cosa cominciate, finite o tornate a fare.

Situazione

Siete in ufficio e dovete ordinare cibo da asporto per il team.

Discutere

- Perché scegliete questa opzione: pizza, hamburger o cibo cinese?
 - Chi ha già finito di mangiare e chi vuole ancora assaggiare qualcosa? Cosa prendete?
-

Parole e frasi utili

- Prendo la pizza con prosciutto e una porzione di patatine.
 - Ho finito di mangiare, posso assaggiare il gelato.
 - Cominciamo a ordinare; dopo la riunione torno a prendere altro.
-

Usare in conversazione

- finire di + infinito
- cominciare a + infinito
- tornare a + infinito